



Design înregistrat

HUBER 360° EVOLUTION – MANUALUL OPERATORULUI

Vă rugăm să citiți cu atenție întregul manual înainte de a utiliza dispozitivul.

Păstrați acest manual și instrucțiunile de instalare pentru a le consulta ulterior

© LPG Systems 2024. LPG și HUBER sunt mărci comerciale înregistrate.
Reproducerea acestui material, chiar și parțială, este strict interzisă.

GU1306 – RO
Indice A1 din 01/2024



Vă felicităm pentru achiziționarea dispozitivului HUBER 360° EVOLUTION.

Acest model este rezultatul multor ani de cercetare, el combinând tehnologii de ultimă generație cu experiența LPG. Puteți aprecia pe deplin perfecțiunea tehnică și fiabilitatea care au făcut din LPG Systems un lider în domeniu. Pentru a garanta satisfacția dvs. constantă, dispozitivul este echipat cu un software specific care îl conectează la serverul LPG dedicat. Datele colectate prin intermediul acestui server vor permite LPG să își îmbunătățească serviciile de asistență și întreținere. Prezentul manual al operatorului descrie modul în care se utilizează dispozitivul și oferă instrucțiuni pentru întreținerea sa periodică, precum și recomandări de siguranță. Dispozitivul dvs. trebuie utilizat numai de către un profesionist care a efectuat instructajul producătorului, oferit de către LPG Systems sau, în cazul în care locuiți în afara teritoriului Franței, de către un furnizor autorizat. Dacă aveți întrebări referitoare la utilizarea sau întreținerea dispozitivului dvs., vă rugăm să luați legătura cu Departamentul de Servicii Clienți al LPG.

≥ AVERTISMENT

Pentru a răspunde cât mai bine cerințelor și așteptărilor clienților, LPG Systems caută constant metode de a îmbunătăți designul și calitatea produselor sale. Din acest motiv, pot exista diferențe minore între echipamentul dvs. și unitatea descrisă în acest manual.

→ CONȚINUTUL FURNITURII

- > Un dispozitiv **HUBER 360® EVOLUTION**
- > Un set de bare de protecție
- > Un bloc de repoziționare
- > Un taburet articulat
- > Două pernuțe
- > Un aparat de monitorizare a ritmului cardiac
- > O tabletă
- > Un cablu de alimentare
- > Un set de instrucțiuni de despachetare și instalare rapidă
- > Un afișaj POS

→ CUPRINS

1.	DESCRIEREA DISPOZITIVULUI	6
1.1	Destinație	6
1.2	Prezentare	7
2.	DESCRIEREA COMENZILOR ȘI ACCESORIILOR	8
2.1	Ecran de comandă	8
2.2	Mânere	9
2.3	Platformă	9
2.4	Pernuțe	10
2.5	Taburet articulat (Hu-seat)	13
2.6	Aparat de monitorizare a ritmului cardiac	16
2.7	Tabletă	17
2.8	Bare de protecție	18
2.9	Bloc de repoziționare	19
3.	INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE	21
3.1	Instalare	21
3.2	Avertisment	23
3.3	Măsuri de precauție	24
3.4	Contraindicații	25
3.5	Compatibilitatea electromagnetică	26
4.	ÎNTREȚINERE	26
4.1	Curățarea dispozitivului	28
4.2	Plăcuța de identificare	28
4.3	Cablul de alimentare	29
5.	DEPANARE	29
6.	SPECIFICAȚII TEHNICE	31
7.	GARANȚIE	33
8.	ANEXĂ: COMPATIBILITATEA ELECTROMAGNETICĂ	37

→ DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

HUBER 360® EVOLUTION este destinat utilizării în scopuri terapeutice. Poate fi folosit pentru:

1. Întărirea musculaturii
2. Recuperarea mobilității articulațiilor
3. Tratament suplimentar pentru obezitate

Aparatul poate fi utilizat în spitale și clinici de reabilitare de către specialiști și fizioterapeuți. Este un dispozitiv autonom, care nu poate fi combinat cu alte aparate. El va fi folosit exclusiv de către profesioniști special instruiți de către LPG Systems pentru utilizarea sa. Nu este destinat utilizării la domiciliu. Acest dispozitiv poate fi folosit numai de către adulți.

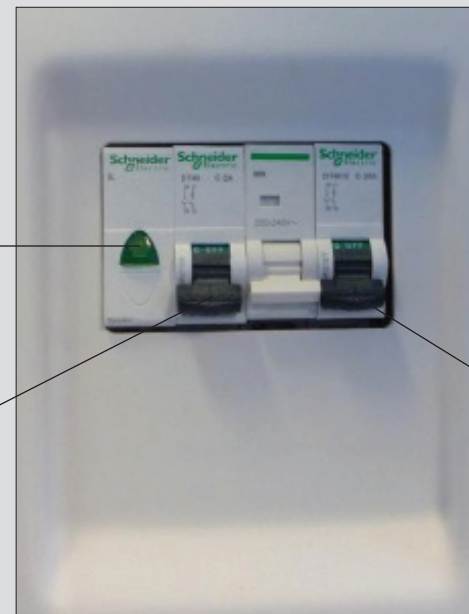


→ DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

INDICATOR
PORNIT

ÎNTRERUPĂTOR CIRCUIT
COMUTATOR NR. 1 SE
PORNEȘTE PRIMUL

ÎNTRERUPĂTOR CIRCUIT
COMUTATOR NR. 2 SE
PORNEȘTE AL DOILEA



≥ AVERTISMENT

Aparatul poate funcționa doar atunci când cablul de alimentare este conectat la priza de curent, iar comutatorul de pornire/oprire este în poziția pornit.

→ ECRAN DE COMANDĂ



PORT USB



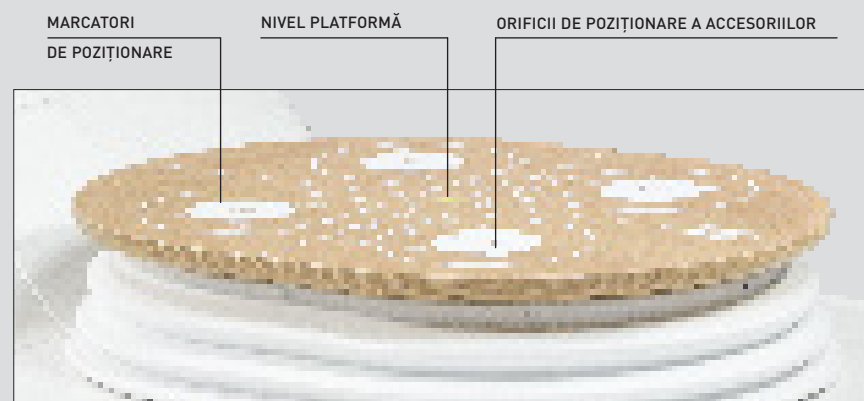
ECRAN TACTIL

INDICATOR ALIMENTARE

→ MÂNERE



→ PLATFORMĂ



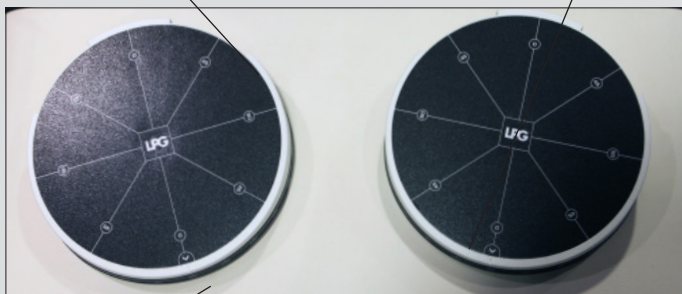
→ PERNUȚE

Dispozitivul HUBER 360® EVOLUTION include două pernuțe care pot fi poziționate pe platformă.

Prezentare generală

MARCATOR UNGHI DE
ORIENTARE PICIOR

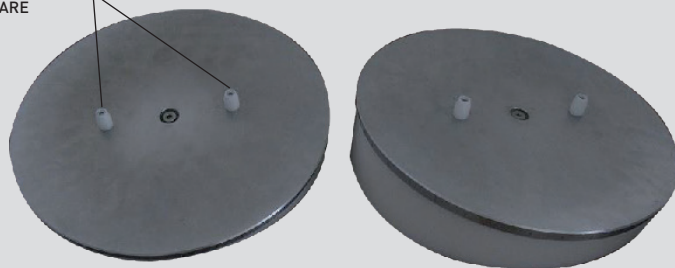
MARCATOR DE ORIENTARE
PE PARTEA SUPERIOARĂ
MOBILĂ



MARCATOR UNGHI DE ROTAȚIE
PERNUȚĂ

Partea de dedesubt

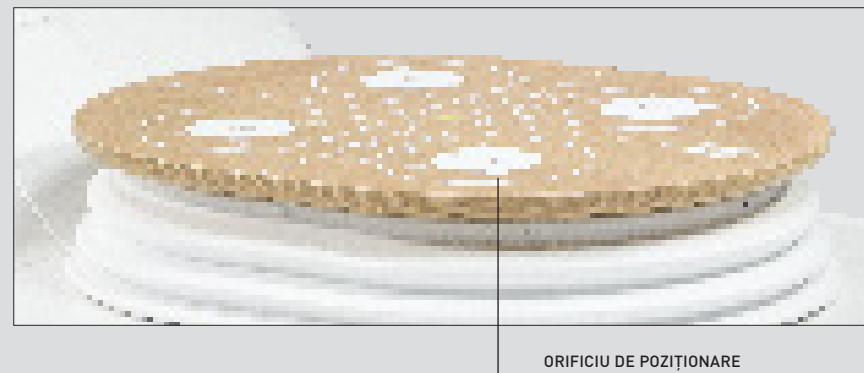
ȘTIFTURI
DE POZIȚIONARE



→ PERNUȚE (CONT.)

POZIȚIONAREA PERNUȚELOR:

Pernuțele pot fi poziționate pe platformă în orificiile de poziționare.



Pentru a poziționa pernuțele pe platformă, va trebui să aliniați știfturile de poziționare de pe pernuțe cu orificiile de poziționare corespunzătoare.

AVERTISMENT

Toate operațiunile din această secțiune vor fi efectuate în timp ce dispozitivul este scos de sub tensiune.

→ PERNUȚE (CONT.)

ORIENTAREA SUPORTURILOR DE PE PERNUȚĂ:

Orientarea suportului poate varia între 0 și 90°, în raport cu înclinația pernuței. Pentru a face acest lucru, nu trebuie decât să poziționați suportul la unghiul dorit.

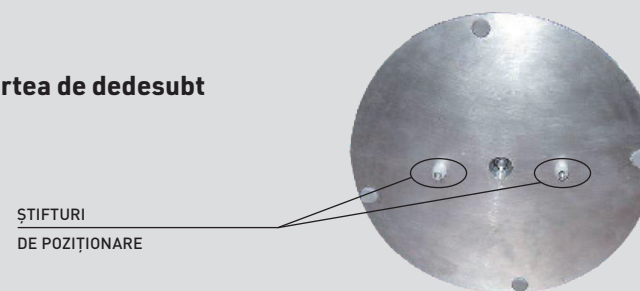
**ORIENTAREA PERNUȚELOR:**

Orientarea pernuțelor în raport cu platforma poate fi ajustată în trepte de câte 15°. Pentru a ajusta orientarea pernuțelor, va trebui să deblocați inelul de blocare împingându-l în jos (imaginea 1), iar apoi să rotiți partea superioară a pernuțelor, astfel încât marcatorul să se alinieze cu unghiul corect de înclinare (imaginea 2).



→ TABURET ARTICULAT

Dispozitivul HUBER 360° EVOLUTION include un taburet articulat care poate fi poziționat pe platformă

Prezentare generală**Partea de dedesubt**

→ TABURET ARTICULAT (CONT.)

POZIȚIONAREA TABURETULUI ARTICULAT



Pentru a poziționa taburetul articulat pe platformă, va trebui să aliniați știfturile de poziționare ale taburetului articulat cu orificiile de poziționare corespunzătoare.

→ TABURET ARTICULAT (CONT.)

BLOCAREA TABURETULUI ARTICULAT PE PLATFORMĂ

Înainte de utilizare, taburetul articulat trebuie să fie blocat pe platformă. În acest scop, apăsați pe butonul din mijloc până când taburetul este plasat în orificii, așa cum se vede în imaginile de mai jos:



ÎNCLINAREA TABURETULUI

Taburetul articulat se poate înclina de la 0 la 15°.

În acest scop, răsușiți roțița de ajustare a taburetului articulat pentru a fixa marcatorul la înclinația dorită.

UNGHII DE ÎNCLINARE

MARCATOR
DE ÎNCLINARE

AVERTISMENT

Asigurați-vă că taburetul articulat este blocat corect pe poziție înainte de utilizare.
Toate operațiunile din această secțiune vor fi efectuate în timp ce dispozitivul este scos de sub tensiune.

→ APARAT DE MONITORIZARE A RITMULUI CARDIAC

Dispozitivul HUBER 360® EVOLUTION include un aparat de monitorizare a ritmului cardiac, care afișează în permanență ritmul dumneavoastră cardiac.

Activați aparatul de monitorizare a ritmului cardiac plasându-l central pe piept.

Umeziți zonele de contact cu apă sau gel. Apoi, urmați instrucțiunile de pe ecran.

Ritmul dvs. cardiac va fi afișat în colțul din dreapta jos al ecranului.



CENTURA CARDIO CARE
VA FI PLASATĂ PE PIEPT

Ritmul cardiac

- Afișaj: între 30 și 240 bpm
- Limită: între 30 și 230 bpm
- Procentaj maxim de afișare: 240 bpm

→ TABLETĂ

Dispozitivul HUBER 360® EVOLUTION include o tabletă care vă permite să accesați aplicația HUBER 360®.

Aplicația HUBER 360® EVOLUTION poate fi descărcată datorită aplicației „my LPG”, disponibilă în Play Store.

Această aplicație vă permite:

- să efectuați o evaluare funcțională
- să creați exerciții/programe personalizate
- să monitorizați pacientul de la distanță
- să trimiteți evaluarea către pacienți și medicii care prescriu rețete

Detalii legate de modul de utilizare a aplicației sunt furnizate la deschiderea acesteia.

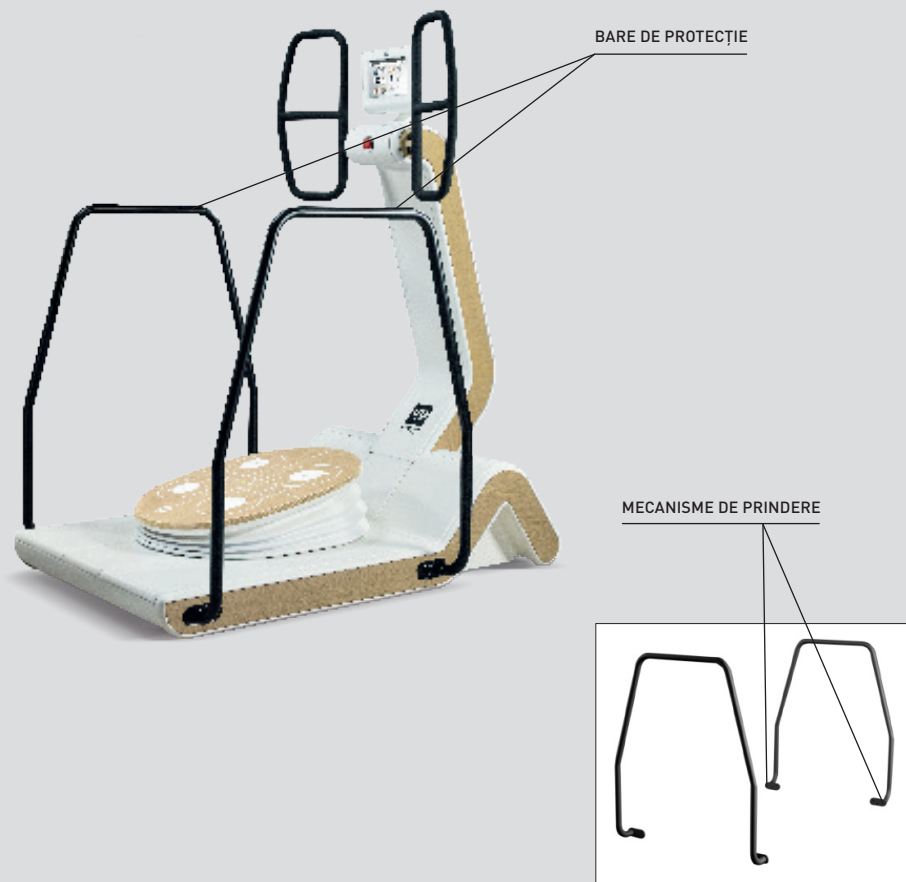
**ATENȚIE**

Dispozitivul de măsurare a ritmului cardiac este conceput doar pentru utilizare ocazională. Acesta nu va fi utilizat pentru efectuarea unor măsurători care necesită precizie profesională sau la standarde de laborator. Numărul de serie pentru dispozitivul de măsurare a ritmului cardiac poate fi găsit pe spatele centurii. Aparatul de monitorizare a ritmului cardiac include o baterie care nu poate fi eliminată împreună cu gunoierul menajer, ci necesită un procedeu special de reciclare. După epuizare, eliminați bateria într-o locație autorizată pentru reciclare.

→ BARE DE PROTECȚIE

Dispozitivul HUBER 360® EVOLUTION include două bare de protecție atașate la aparat.

Aceste bare de protecție au rolul de a ușura utilizarea aparatului:

Prezentare generală

→ BLOC DE REPOZIȚIONARE

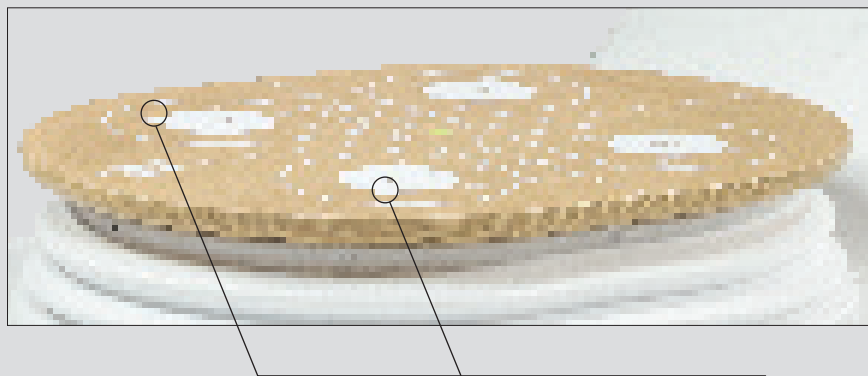
Dispozitivul HUBER 360® EVOLUTION include un bloc de repoziționare care poate fi amplasat pe platformă:

Prezentare generală**Partea de dedesubt**

→ BLOC DE REPOZIȚIONARE (CONT.)

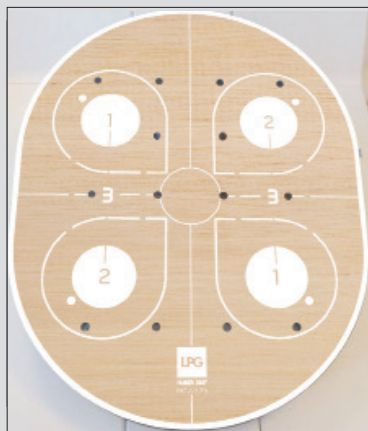
AMPLASAREA BLOCULUI DE REPOZIȚIONARE

Blocul de repoziționare poate fi amplasat pe platformă folosind orificiile de poziționare prezentate în imaginea de mai jos:



ORIFICIU DE POZIȚIONARE

Pentru a amplasa blocul de repoziționare, aliniați știfturile de poziționare de pe bloc cu orificiile de poziționare de pe platformă.



→ INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

Următoarele măsuri de siguranță trebuie să fie respectate întotdeauna la utilizarea unui dispozitiv electric. Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza dispozitivul.

PERICOL – PENTRU A REDUCE LA MINIMUM RISCUL DE ELECTROCUTARE:

- Asigurați-vă că întrerupătoarele de circuit sunt blocate, iar alimentarea cu energie electrică este întreruptă după utilizare și înainte de curățare.
- Asigurați-vă că tensiunea electrică indicată pe plăcuța de identificare corespunde cu tensiunea prizei de alimentare.
- Curent de fugă mare. Este necesară împământarea înainte de conectarea la sursa de alimentare. Dispozitivul va fi conectat la circuite de alimentare care furnizează energie doar acestui dispozitiv. Consultați reglementările locale.

→ INSTALARE

SPAȚIU LIBER: asigurați un spațiu liber pe o rază de 1 metru în jurul dispozitivului, menținând zona liberă de obiecte sau persoane.



→ INSTALARE (CONT.)

Instalarea dispozitivului HUBER 360® EVOLUTION se va face conform instrucțiunilor furnizate în avizul de despachetare (poate fi găsit în buzunarul lipit de cutie). HUBER 360® EVOLUTION este un dispozitiv non-mobil. Acesta va fi conectat de un expert autorizat, în conformitate cu toate reglementările locale/naționale.

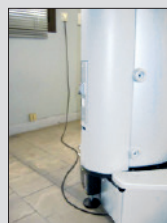
- Înainte de efectuarea oricăror lucrări de instalații electrice, va fi deconectată sursa de alimentare electrică.
- Asigurați-vă că pe circuit este instalat un dispozitiv diferențial (care detectează componentele de c.c. și c.a. de la un inverter de frecvență), în amonte față de aparat. Acesta trebuie să respecte cu strictețe toate reglementările și restricțiile de siguranță corespunzătoare.
- Valoarea nominală a întrerupătorului de circuit trebuie să corespundă dispozitivului HUBER 360® EVOLUTION (întrerupătorul de circuit din amonte al curbei de tip C trebuie să aibă o valoare nominală superioară în raport cu dispozitivul). Așezați cutia de joncțiuni (cu capacul de izolare) cât mai aproape de sursa electrică principală pentru o conectare permanentă la HUBER 360® EVOLUTION. Nu efectuați conectarea cu ajutorul unei perechi standard ștecher detașabil-priză.
- Localizați conductorul electric de nul, asigurându-vă că tensiunea între nul și împământare este aproape de 0 V.
- Asigurați cablarea corectă a fazei, împământării și nulului în dispozitivul HUBER 360® EVOLUTION.
- Odată realizată conectarea, reconectați la sursa de alimentare electrică și porniți dispozitivul HUBER 360® EVOLUTION activând întrerupătorul de circuit pentru pornire/oprire.
- Asigurați-vă că dispozitivul HUBER 360® EVOLUTION este activat și funcționează corect.
- Unitatea trebuie să fie conectată la o linie de alimentare unică, dedicată.



HUBER 360® EVOLUTION
CABLU



CONEXIUNE FIXĂ (HUBER 360® EVOLUTION)
ȘI CONEXIUNE STANDARD (INTERZISĂ)



INSTALARE
FINALIZATĂ

→ AVERTISMENT

PENTRU A REDUCE LA MINIMUM RISCUL DE ARSURI, INCENDIU, ELECTROCUTARE SAU VĂTĂMARE PERSONALĂ:

- Dispozitivul nu va fi lăsat nesupravegheat în timp ce este conectat la sursa de alimentare.
- Opriți dispozitivul atunci când nu este în uz pentru o perioadă de timp îndelungată sau înainte de a instala ori de a scoate componente din el.
- Supravegheați atent dispozitivul atunci când este utilizat de către, la sau în preajma copiilor ori a persoanelor cu dizabilități.
- Nu utilizați niciodată acest dispozitiv dacă priza sau cablul de alimentare¹ sunt deteriorate, dacă nu funcționează corect, a fost scăpat din mână sau a fost expus la umiditate excesivă.
- Returnați dispozitivul centrului de service LPG Systems pentru a fi verificat și reparat.
- Nu utilizați niciodată acest dispozitiv dacă orificiile de ventilare sunt blocate. Aveți grijă ca în orificii să nu pătrundă praful și alți agenți contaminanți.
- Nu aruncați și nici nu introduceți obiecte în vreunul dintre orificii. Acest lucru ar putea duce la deteriorarea aparatului.
- Nu utilizați acest dispozitiv pe o podea murdară sau denivelată ori într-un mediu cu exces de umezeală sau sare. Nu expuneți aparatul la condiții meteo nefavorabile.
- Nu utilizați dispozitivul în preajma produselor pe bază de aerosoli (spray-uri) sau oxigen.
- Nu atingeți niciodată pacientul și cablurile de conexiune neizolate în același timp.

AVERTISMENT

¹ Informații despre cablul de alimentare furnizat:
Europa H05VV3G 1,50
Japonia VCTF3×2,00
SUA, Canada, Mexic SJT3×14AWG 1,5

→ MĂSURI DE PRECAUȚIE

AVERTISMENT: PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

- Ca în cazul oricărui antrenament fizic, înainte de utilizarea echipamentului este recomandată efectuarea unui consult medical.
- Profesionistul se va asigura că toate setările dispozitivului (viteza de oscilație a platformei, amplitudinea, durata de activitate/repaus etc.) corespund cu morfologia și condiția fizică ale utilizatorului.
- Echipamentul va fi utilizat sub atenta supraveghere a unui profesionist instruit.
- Utilizatorilor li se recomandă o încălzire adecvată înainte de a utiliza echipamentul pentru exerciții.
- Utilizatorii trebuie să respire regulat în timpul exercițiilor.
- Utilizarea acestui echipament cu efort maxim nu este recomandată în timp ce platforma se mișcă.
- Utilizatorul se va opri imediat dacă resimte orice fel de disconfort în timpul exercițiilor.
- Nu utilizați unitatea în condiții de mediu inadecvate (consultați specificațiile tehnice).
- La utilizarea taburetului articulată, picioarele utilizatorului trebuie să se sprijine pe platformă, nu pe baza taburetului articulată.
- Așa cum îi spune și numele, butonul de oprire în caz de urgență va fi utilizat exclusiv în situații de urgență.
- Tableta va fi utilizată numai de către un profesionist instruit, în apropierea aparatului.
- Acest simbol înseamnă „Înaltă tensiune” .

→ AVERTISMENTE

- Echipamentul nu va fi utilizat de persoane cu boli cardiace, respiratorii, neurologice sau reumatice incompatibile cu activitatea fizică.
- Pentru activitate fizică de întreținere, prevenire sau pentru a reveni în formă, pacientul trebuie să prezinte un certificat medical care să ateste că este apt să depună efort fizic.
- Dat fiind riscul unor eventuale interferențe, este important ca profesionistul să se asigure că pacientul nu este dotat cu un echipament medical personal, precum un stimulator cardiac.
- Dacă pacientul deține un astfel de echipament, se va stabili cu certitudine dacă echipamentul în cauză emite semnale care ar putea să interfereze cu buna funcționare a aparatului.
- Aparatul nu va fi utilizat de persoane cu afecțiuni medicale decât dacă acestea sunt însoțite în orice moment de un profesionist calificat, autorizat la standardele impuse de țara în care este utilizat aparatul.
- În cazul terapiei, o evaluare de diagnostic efectuată înainte de utilizarea aparatului va specifica următoarele indicații și contraindicații:
 - inflamații ale articulațiilor;
 - reumatism acut;
 - traumatism recent;
 - infecție musculoscheletală;
 - febră;
 - tromboză venoasă;
 - discopatie acută;
 - probleme neuropsihologice care împiedică înțelegerea instrucțiunilor sau alte probleme psihologice grave;
 - boli cardiovasculare sau alte afecțiuni cronice sau progresive care au drept contraindicații exercițiile fizice;
 - diformități anatomice severe.

≥ AVERTISMENT

Orice incident grav survenit în timpul utilizării dispozitivului dvs. HUBER 360® EVOLUTION va fi adus la cunoștința distribuitorului local LPG și autorităților competente.

≥ AVERTISMENT

Acest aparat include programe concepute pentru a ghida utilizatorul spre obținerea celor mai bune rezultate care pot fi așteptate în cazul lui. Aceasta nu este în niciun caz o garanție a faptului că terapia va avea succes. Reușita tratamentului variază în funcție de starea de sănătate, morfologia și fiziologia fiecărui pacient. Modificarea aparatului fără o aprobare prealabilă din partea LPG este strict interzisă.

→ COMPATIBILITATEA ELECTROMAGNETICĂ

Pentru mai multe informații legate de compatibilitatea electromagnetică, consultați secțiunea „Compatibilitatea electromagnetică” din anexă.

→ CURĂȚAREA DISPOZITIVULUI

Vă recomandăm să curățați dispozitivul cât mai des cu putință, nu doar din motive de igienă și aspect, dar și pentru că astfel veți contribui la menținerea aparatului în stare bună de funcționare și la prelungirea duratei sale de viață:

- Folosiți un burete umed pentru a curăța partea exterioră a tuturor capacelor.
- Folosiți șervețele impregnate cu soluție bactericidă și fungicidă pentru a curăța mânerele.
- Folosiți un aspirator cu accesoriu îngust pentru a curăța platforma și interiorul orificiilor de poziționare.
- Pentru probleme tehnice, consultați Capitolul 5, „Depanare”

→ PLĂCUȚĂ DE IDENTIFICARE



TENSIUNE
DE ALIMENTARE
ȘI FRECVENȚĂ

NUMĂR DE SERIE



TENSIUNE
DE ALIMENTARE
ȘI FRECVENȚĂ

NUMĂR DE SERIE

≥ AVERTISMENT

Plăcuța de identificare ar putea fi diferită. Plăcuța de identificare aplicată pe dispozitivul dumneavoastră este plăcuța de identificare aprobată.

→ PLĂCUȚĂ DE IDENTIFICARE (CONT.)

Plăcuta de identificare este amplasată pe spatele dispozitivului.

Plăcuța indică tensiunea de alimentare a dispozitivului și numărul de serie pentru identificarea dispozitivului dvs. Când contactați serviciul clienți LPG Systems pentru o problemă tehnică, furnizați numărul de serie al aparatului dvs. HUBER 360® EVOLUTION.

Acest număr de serie vă indică anul și luna de fabricație ale dispozitivului dvs.
Litera indică anul de fabricație: A=2010, B=2011..., E=2014,...
Cele două cifre indică luna fabricației: 01=ianuarie, 02=februarie, 03=martie...

 Acest simbol indică faptul că aparatul a fost vândut după data de 13 august 2006. Potrivit directivei 2002/96/CE, aparatul nu poate fi eliminat împreună cu gunoii menajer obişnuiţi, ci va fi eliminat conform principiilor de colectare selectivă. Când dispozitivul dvs. ajunge la finalul perioadei de viaţă utilă, acesta va fi dus la un centru de reciclare corespunzător sau returnat distribuitorului dvs. Procedând astfel, ajutaţi mediul contribuind la conservarea resurselor naturale şi la protecţia sănătăţii oamenilor.

 Acest simbol indică faptul că anumite avertismente sau măsuri de precauție specifice asociate acestui dispozitiv nu apar pe etichetă.

 Acest simbol vă recomandă să citiți cu atenție documentele însoțitoare înainte de a utiliza dispozitivul.

 Acest simbol indică faptul că greutatea maximă permisă a utilizatorului dispozitivului este de 140 kg.

 Acest simbol indică numele și adresa producătorului.

 Acest simbol indică anul de fabricație.

 Acest simbol indică faptul că aparatul dvs. are componente de tip B care vin în contact cu pacientul. Acestea sunt izolate electric de toate celelalte componente ale aparatului. Aceste părți sunt mânerurile, platforma și interfața ecranului tactil.

 Acest simbol înseamnă că dispozitivul trebuie depozitat la adăpost de condițiile meteo nefavorabile.

 Acest simbol indică limitele de temperatură.

 Acest simbol indică limitele de umiditate relativă.

 Acest simbol înseamnă „Pericol: Înaltă tensiune”

→ CABLUL DE ALIMENTARE

În cazul în care cablul de alimentare al dispozitivului dvs. este deteriorat, luați legătura cu Serviciul Clienți al LPG Systems prin intermediul Departamentului Servicii Clienți al distribuitorului LPG local în vederea înlocuirii lui.

OBSERVAȚII

→ DEPANARE

Dacă aparatul dvs. nu funcționează corect, parcurgeți următoarea listă de verificare înainte de a suna la Serviciul Clienți al LPG Systems:

- Unitatea este conectată în mod corespunzător la o priză de alimentare?
- Priza de alimentare este sub tensiune?
- Comutatorul este în poziția PORNIT?
- Este apăsat butonul de oprire de urgență? Dacă da, deconectați aparatul, decuplați butonul de oprire de urgență, iar apoi reporniți aparatul.
- Pentru simptomele enumerate mai jos, opriți aparatul și așteptați 60 secunde înainte de a-l reporni:
 - mesaj de eroare afișat pe ecran;
 - ecranul nu funcționează;
 - greutate excesivă aplicată pe platformă în timpul exercițiilor;
 - defecțiune a senzorului.
- Dacă problema persistă după încheierea acestor verificări, luați legătura cu Serviciul Clienți al LPG Systems sau cu cel mai apropiat distribuitor autorizat, indicând modelul aparatului și numărul de serie.

Serviciul Clienți al LPG Systems
+33 (0)4 75 78 69 89

→ SPECIFICAȚII TEHNICE

• Caracteristici generale

Dimensiuni L x l x h 180 cm x 105 cm x 210 cm
(133 cm cu barele de protecție)
Greutatea netă 285 kg
Greutatea maximă permisă pe platformă 140 kg

• Caracteristici electrice

Tensiune de alimentare 200-240 V / 100-127 V
Frecvență nominală 50 Hz / 60 Hz
Consum de energie Pe termen lung: 750 VA – Instantaneu: 1.800 VA

• Mișcarea platformei

Frecvența de oscilație maximă 1 tr/sec
Amplitudine maximă 10°

• Măsurarea forței

Scală de măsurare mâner 0-85 kg

• Măsurarea greutății

Interval de măsurare 0-165 kg

• Baterii care pot fi înlocuite de utilizator

Monitor ritm cardiac 1 baterie 3 V CR2025

• Restricții privind mediul înconjurător

Temperatură de funcționare +10 °C ... +30 °C
Temperatură de depozitare -20 °C ... +70 °C

Umiditate relativă ambientală 30-75% fără condens
Presiune atmosferică nu există influențe semnificative asupra funcționării
Altitudine maximă 2.500 m

• Caracteristici de temperatură

Temperatură max. ecran tactil 42,7 °C

→ SPECIFICAȚII TEHNICE (CONT.)

Dispozitiv proiectat pentru utilizare neîntreruptă.

HUBER 360® EVOLUTION este marcat ca  dispozitiv medical conform anexei II din directiva 93/42/CE (versiunea consolidată incluzând directiva 2007/47/CE).

→ CONDIȚII GENERALE DE GARANȚIE

Ați achiziționat recent un aparat distribuit de LPG Systems sau de un distribuitor autorizat al LPG Systems. Este responsabilitatea cumpărătorului/utilizatorului să afle de la autoritățile locale condițiile și calificările profesionale necesare înainte de a utiliza aparatul.

Cumpărarea acestui echipament implică acceptarea legală a acestor condiții generale de garanție de către cumpărător/utilizatorul profesionist.

Dacă aparatul a fost vândut de un distribuitor autorizat LPG Systems, cumpărătorul trebuie să consulte condițiile de garanție ale furnizorului. Acestea nu pot depăși în niciun caz angajamentele asumate de către LPG Systems în cadrul prezentelor condiții de garanție. Garanția poate fi pusă în aplicare și este validă doar dacă fișa de garanție a fost completată în mod corespunzător și returnată la LPG Systems în termen de 15 zile de la livrare, indiferent de țară. Fișele de garanție completate parțial nu vor fi acceptate de LPG SYSTEMS.

Aparatul este garantat împotriva defectelor de fabricație. Garanția acoperă perioada mai scurtă dintre următoarele două variante: doi

(2) ani SAU patru mii (4.000) ore de utilizare de la data facturării. În această perioadă, LPG Systems se angajează să schimbe sau să repare, gratuit și în cel mai scurt timp posibil, orice componentă pe care o recunoaște ca fiind defectă; cu toate acestea, LPG Systems nu se angajează să înlocuiască întregul aparat. Prezenta garanție nu acoperă cheltuielile de călătorie și de trai pentru tehnicienii noștri și nici costurile de transport pentru aparat sau componente către și de la atelierul de service după cumpărare.

Înlocuirile și reparațiile efectuate în perioada de garanție, cu sau fără imobilizarea echipamentului, nu vor avea ca efect prelungirea perioadei de garanție. Componentele înlocuite devin proprietatea LPG Systems sau a distribuitorului autorizat.

Nu se acordă compensații pentru pierderea posibilității de utilizare.

Sub rezerva altor condiții specificate mai jos, această garanție se aplică în cazul în care cumpărătorul/utilizatorul a permis LPG Systems să efectueze lucrările de reparații necesare.

Excluderi de la garanție:

- Daune care apar în timpul transportului. Transportul acestui echipament și/sau al pieselor de schimb se face pe riscul destinatarului. Înainte de a accepta livrarea, destinatarului îi revine responsabilitatea de a verifica starea bunurilor și a depune o reclamație împotriva companiei de transport în maniera obișnuită în țara de livrare.
- Nerespectarea instrucțiunilor de instalare și operare, neefectuarea serviciilor de întreținere și/sau neglijența în întreținerea aparatului, conectarea la o sursă de alimentare defectă, la o sursă electrică fără împământare sau la o sursă de alimentare cu tensiune diferită față de cea indicată pe aparat.
- Dacă un aparat este vândut înainte de expirarea perioadei de garanție, garanția este transferată către cumpărător pentru perioada de garanție rămasă, în următoarele condiții:
 1. Este furnizată factura originală.
 2. Furnizorul inițial este informat cu privire la vânzare.
- Modificarea, montarea accesoriilor sau dezasamblarea echipamentului.
- Orice fel de operație și/sau intervenție nespacificată în Manualul operatorului LPG Systems și efectuată asupra echipamentului de către cumpărător/utilizator și/sau o altă parte care nu a fost autorizată de LPG Systems.
- Utilizarea unor consumabile, piese de schimb, unor componente sau piese inadecvate care nu au fost furnizate de LPG Systems.
- Uzura normală a oricăreia dintre componentele echipamentului, rezultată în urma utilizării normale.
- Daune sau defecte rezultate în urma unor evenimente accidentale (căderi, loviri...) Daune sau defecte rezultate în urma unor catastrofe naturale (fulgere, daune cauzate de apă...), incendii, neglijență sau abuzuri.

→ **LIMITĂRI ȘI EXCLUDERI**

Nerespectarea condițiilor generale de garanție în timpul și după expirarea perioadei de garanție pot reprezenta un motiv de exonerare de răspundere a LPG Systems în caz de daune ale produselor livrate.

Cumpărătorul/Utilizatorul este responsabil pentru utilizarea dispozitivului și va fi pe deplin răspunzător pentru orice fel de daune, inclusiv daune cauzate terților, rezultate în urma nerespectării instrucțiunilor de utilizare ale dispozitivului și/sau rezultate în urma utilizării necorespunzătoare.

LPG Systems nu va fi în niciun caz trasă la răspundere pentru eventuale daune nemateriale sau indirecte, inclusiv pierderi financiare sau comerciale, pierderi de profit sau ale câștigurilor ori prejudicii aduse imaginii brandului.

Responsabilitatea LPG SYSTEMS pentru toate cauzele (cu excepția vătămărilor personale) este limitată la o sumă echivalentă cu prețul dispozitivului defect.

Cumpărătorul/Utilizatorul este unicul responsabil pentru prescrierea, îngrijirea și informațiile furnizate clienților/pacienților săi. Cumpărătorul/Utilizatorul poartă responsabilitatea tratamentelor administrate în centrul propriu, responsabilitate care rămâne la discreția sa.

În consecință, LPG Systems nu va fi în niciun caz trasă la răspundere în situația utilizării necorespunzătoare a dispozitivului, prescrierii, protocolului, îngrijirii ori a nerespectării contraindicațiilor.

→ **ACTIVAREA GARANȚIEI**

PUTEȚI ACTIVA ONLINE GARANȚIA, LA:

<http://warranty.lpgsystems.com>

→ SAU COMPLETAȚI FORMULARUL ȘI RETURNAȚI-L
LA LPG SYSTEMS®

Nume:

Adresă:

E-mail:

Număr de serie HUBER 360® EVOLUTION:

Data cumpărării:

Prin intermediul formularului de mai sus, LPG SYSTEMS, în calitate de operator de date cu caracter personal, prelucrează datele dvs. personale, în baza contractului de cumpărare a dispozitivului HUBER 360® EVOLUTION, pentru a gestiona garanțiile care i se aplică aparatului. LPG SYSTEMS doar stochează datele dvs. pentru perioada impusă de operațiunile în scopul cărora sunt colectate respectivele date și în conformitate cu reglementările în vigoare.

Potrivit reglementărilor în vigoare, aveți dreptul de a accesa, corecta și șterge datele dvs. personale, dreptul de a limita sau obiecta față de prelucrarea lor din motive legitime, dreptul de a defini instrucțiuni generale și specifice cu privire la modul în care doriți să vă exercitați drepturile după deces, dreptul la portabilitatea datelor și cel de a depune o reclamație la autoritatea de supraveghere.

Vă puteți exercita drepturile trimițând un e-mail la dataprivacy@lpgsystems.com sau prin poștă la: LPG SYSTEMS, Customer Service Department, Technoparc de la Plaine, 30 rue Dr Abel, CS 90035 – 26000 VALENCE (FRANȚA), cu o fotocopie după un document de identitate cu semnătura dvs.

→ ANEXĂ: COMPATIBILITATEA ELECTROMAGNETICĂ

TABELUL 1: DIRECTIVE ȘI DECLARAȚIA PRODUCĂTORULUI – EMISII ELECTROMAGNETICE		
HUBER 360® EVOLUTION a fost proiectat pentru a fi utilizat în mediul electromagnetic specificat mai jos. Utilizatorul sau specialistul HUBER 360® EVOLUTION se va asigura că aparatul este utilizat într-un astfel de mediu.		
Test de emisii	Conformitate	Mediu electromagnetic – Directive
Emisii RF CISPR 11	Grupa 1	HUBER 360® EVOLUTION utilizează energie RF exclusiv pentru funcțiile interne. Prin urmare, emisiile sale RF sunt foarte reduse și este puțin probabil ca ele să cauzeze interferențe la nivelul dispozitivelor electronice din apropiere.
Emisii RF CISPR 11	Clasa B	HUBER 360® EVOLUTION poate fi utilizat în toate unitățile, inclusiv în amplasamentele rezidențiale și cele care sunt conectate direct la rețeaua electrică publică de joasă tensiune ce alimentează clădirile casnice.
Emisii de armonice IEC 61000-3-2	Clasa A	
Fluctuații de tensiune și emisii flicker IEC 61000-3-3	Conform	

TABELUL 2: DIRECTIVE ȘI DECLARAȚIA PRODUCĂTORULUI – IMUNITATE ELECTROMAGNETICĂ – TESTE DE EMISII			
HUBER 360® EVOLUTION a fost proiectat pentru a fi utilizat în mediul electromagnetic specificat mai jos. UTILIZATORII SAU SPECIALIȘTII HUBER 360® EVOLUTION se vor asigura că aparatul este utilizat într-un astfel de mediu.			
Test de emisii	Conformitate	Conformitate	Mediu electromagnetic – Directive
Descărcare electrostatică [ESD] IEC 61000-4-2	± 6 kV la contact ± 8 kV în aer	± 6 kV la contact ± 8 kV în aer	Pardoseala trebuie să fie din lemn, beton sau plăci ceramice. Dacă pardoseala este acoperită cu material sintetic, umiditatea relativă trebuie să fie de cel puțin 30%.
Impulsuri tranzitorii rapide/in rafale IEC 61000-4-4	± 2 kV pentru liniile de electricitate ± 1 kV pentru liniile de intrare/ieșire	± 2 kV pentru liniile de electricitate ± 1 kV pentru liniile de intrare/ieșire	Calitatea rețelei de energie electrică ar trebui să fie echivalentă cu cea a unui mediu comercial sau spitalicesc obișnuit.
Șoc de supratensiune IEC 61000-4-5	± 1 kV între faze ± 2 kV între fază și împământare	± 1 kV între faze ± 2 kV între fază și împământare	Calitatea rețelei de energie electrică ar trebui să fie echivalentă cu cea a unui mediu comercial sau spitalicesc obișnuit.
Căderi de tensiune, întreruperi scurte și variații de tensiune la rețeaua de alimentare electrică de intrare IEC 61000-4-11	<5% UT [cădere de tensiune >95% UT] pe durata a 0,5 cicluri 40% UT [cădere de tensiune 60% UT] pe durata a 5 cicluri 70% UT [cădere de tensiune 30% UT] pe durata a 25 cicluri <5% UT [cădere de tensiune >95%] pe durata a 5 sec	<5% UT [cădere de tensiune >95% UT] pe durata a 0,5 cicluri 40% UT [cădere de tensiune 60% UT] pe durata a 5 cicluri 70% UT [cădere de tensiune 30% UT] pe durata a 25 cicluri <5% UT [cădere de tensiune >95%] pe durata a 5 sec	Calitatea rețelei de energie electrică ar trebui să fie echivalentă cu cea a unui mediu comercial sau spitalicesc obișnuit. Dacă utilizatorul aparatului HUBER 360® EVOLUTION necesită continuarea funcționării în timpul penelor de curent, HUBER 360® EVOLUTION trebuie alimentat de la o sursă de alimentare neîntreruptibilă sau de la o baterie.
Câmp magnetic la frecvența alimentării IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Câmpurile magnetice la frecvența alimentării trebuie să aibă niveluri caracteristice unui mediu spitalicesc sau comercial obișnuit.
OBSERVAȚII: UT este tensiunea c.a. înainte de aplicarea nivelului de testare.			

→ ANEXĂ: COMPATIBILITATEA ELECTROMAGNETICĂ

TABELUL 3: DIRECTIVE ȘI DECLARAȚIA PRODUCĂTORULUI - IMUNITATE ELECTROMAGNETICĂ - TESTE DE IMUNITATE			
HUBER 360° EVOLUTION a fost proiectat pentru a fi utilizat în mediul electromagnetic specificat mai jos. Utilizatorii sau specialiștii HUBER 360° EVOLUTION se vor asigura că aparatul este utilizat într-un astfel de mediu.			
Test de imunitate	Nivel de test potrivit IEC 60601	Nivel de conformitate	Medii electromagnetice - Directive
Perturbații RF conduse IEC 61000-4-6	3 Vef 150 kHz-80 MHz	3 V	Dispozitivele de comunicații RF portabile și mobile nu vor fi utilizate mai aproape de nicio parte a aparatului Huber 360° EVOLUTION, inclusiv cablurile sale, decât distanța de separare recomandată, calculată pe baza ecuației aplicabile rezultate din frecvența transmițătorului.
Perturbații RF radiate IEC 61000-4-3	3 V/m De la 80 MHz la 2,5 GHz	3 V/m	Distanța de separare recomandată: d = 1,2VP d = 1,2VP 80 MHz - 800 MHz d = 2,3VP 800 MHz - 2,5 GHz unde P este puterea maximă de ieșire a transmițătorului exprimată în Watt (W), potrivit producătorului transmițătorului, iar d este distanța de separare recomandată, exprimată în metri (m). Intensitatea câmpului pentru transmițătoare RF fixe, stabilită în urma unui studiu electromagnetic la locație, trebuie să fie mai mică decât nivelul de conformitate pentru fiecare interval de frecvență b. Interferențele pot să apară în apropierea dispozitivului marcat cu următorul simbol: 
OBSERVAȚIA 1: La 80 MHz și 800 MHz se aplică cel mai înalt interval de frecvență. OBSERVAȚIA 2: Este posibil ca aceste directive să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este afectată de absorbție și reflexiile structurilor, obiectelor și oamenilor.			
a Intensitatea câmpului transmițătoarelor fixe, precum stațiile de bază radio/telefonice (celulare/fără fir) și radiotelefonie mobilă terestră, radioamatori, emisie radio AM și FM și emisie TV nu poate fi teoretic prezisă cu acuratețe. Pentru a măsura mediul electromagnetic datorat transmițătoarelor RF fixe, luați în considerare efectuarea unui studiu electromagnetic în locație. Dacă intensitatea câmpului, măsurată acolo unde este utilizat dispozitivul HUBER 360° EVOLUTION depășește nivelul de conformitate RF aplicabil de mai sus, verificați aparatul HUBER 360° EVOLUTION pentru a vă asigura că funcționează în parametri normali. Dacă se constată o funcționare anormală, ar putea fi necesare măsuri suplimentare, precum reorientarea sau re poziționarea aparatului HUBER 360° EVOLUTION. b Pentru intervalul de frecvență 150 kHz-80 MHz, intensitatea câmpului trebuie să fie mai mică de 3 V/m.			

TABELUL 4: DISTANȚE DE SEPARARE RECOMANDATE ÎNTRE DISPOZITIVELE DE COMUNICAȚII RF PORTABILE ȘI MOBILE ȘI APARATUL HUBER 360° EVOLUTION			
HUBER 360° EVOLUTION este proiectat pentru a fi utilizat într-un mediu electromagnetic în care perturbațiile RF radiate sunt controlate. Utilizatorul sau specialistul HUBER 360° EVOLUTION poate preveni interferențele electromagnetice păstrând o distanță minimă între dispozitivul de comunicații RF portabil sau mobil (transmițător) și aparatul HUBER 360° EVOLUTION, conform recomandărilor de mai jos, pe baza puterii maxime de transmisie a dispozitivului de comunicații.			
Puterea nominală maximă a transmițătorului W	Distanța de separare în funcție de frecvența transmițătorului m		
	d = 1,2VP	d = 1,2VP	d = 2,3VP
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
Pentru transmițătoarele a căror putere nominală maximă nu este specificată mai sus, distanța de separare recomandată d, exprimată în metri (m), poate fi estimată folosind ecuația aplicabilă pentru frecvența transmițătorului, unde P este puterea maximă a transmițătorului, exprimată în Watt (W), conform specificațiilor producătorului. OBSERVAȚIA 1: La 80 MHz și 800 MHz se aplică distanța de separare pentru cel mai înalt interval de frecvență. OBSERVAȚIA 2: Este posibil ca aceste directive să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este afectată de absorbție și reflexiile structurilor, obiectelor și oamenilor.			



SEDIU: LPG SYSTEMS SAS

TECHNOPARC DE LA PLAINE

30, RUE DU DR. ABEL - CS 900 35 - 26902 VALENCE CEDEX 09 - FRANȚA
TEL.: +33 (0)4 75 78 69 00 - FAX: +33 (0)4 75 42 80 85

INTERNAȚIONAL/MARKETING

ECOLUCIOLES - BUILDING A - 955 ROUTE DES LUCIOLES
VALBONNE BP 243 - 06905 SOPHIA-ANTIPOLIS CEDEX - FRANȚA
TEL.: +33 (0)4 92 38 39 00 - FAX: +33 (0)4 92 96 09 65

